

# EL COMERCIO

PERIODICO INDEPENDIENTE---POLITICO, NOTICIOSO Y COMERCIAL

2<sup>a</sup> EPOCA—AÑO XXII—NÚMERO 2631

INDEPENDENCIA Lunes 20 de Julio de 1896

FUNDADO EN 1873 POR JUAN JOSÉ MENDOZA

DIRECTOR Y REDACTOR

ALBERTO GARCÍA HAMILTON

Regente—ROBERTO O. ERCHEVERRY

## A G E N T E S

En PARIS—Alberto Lorette—Presidente de la Sociedad Mutuelle de Publicidad—Rue Coquelin número 61

Este periódico se publica por la imprenta de su nombre y aparece los LUNES MIERCOLES y VIERNES

Redacción y Administración  
Calle Progreso núm. 75 (altos)

Teléfono «La Unión» núm. 18

## S U S C R I P C I O N

EN LA VILLA  
or un mes . . . . . \$ 1 00  
“ “ año . . . . . \$ 11 00

FUERA DE LA VILLA  
Por un semestre adelantado . . . . . \$ 6 00  
“ “ año . . . . . \$ 11 50

NÚMERO SUELTO  
Del dia . . . . . \$ 0 10  
Atrasado . . . . . \$ 0 20

## EL COMERCIO

INDEPENDENCIA, JULIO 20 DE 1896

## Centros agrícolas

(FRAGMENTO)

Se da generalmente entre nosotros la designación propia de colonias a la extensión y el fomento de la población agrícola en los campos, constituyendo aglomeraciones ó nucleos pequeños de individuos reunidos en determinada localidad espontáneamente ó bajo un régimen pactado libremente, con ó sin ayuda del Estado.

No podemos aceptar esa denominación aplicandola por extensión, porque, como muy bien lo ha hecho notar el ilustre rural Du Domingo Ordoñana, las colonias pastoriles, concluyeron en este país con el indígena y el desierto, y se divisan de cuchilla á cuchilla, de una extremidad á otra de la República, los núcleos de población criolla surgida de la colonización agraria bajo el dominio español. El elemento criollo es el que puebla y aumenta en los espacios, unido al elemento extranjero que se así nula constantemente.

Con ansiedad de precipitar el país hacia la agricultura, se confunde el fomento de la población agrícola, la extensión de la población agrícola, las agrupaciones agrícolas con las colonias que bien pudieren ser de puros mercaderes, de peleteros, etc.

No hay en el Uruguay espacio que pueda llamarse desierto ó deshabitado, ni dominio de salvajes que espere la conquista de la civilización. Las estancias (grande ó pequeñas) y los pueblos más ó menos cercanos y diseminados, las poblaciones de la peonada rural ó de los agregados salpican todo el territorio y forman núcleos, grupos ó centros pastoriles que, sin recibir el nombre de colonias, representan la extensión y el fomento de las poblaciones rurales en constante aumento año por año a pesar de todos los males que nos asfixian.

La formación de focos ó centros de población agrícola en determinados lug

res y bajo un régimen dado, ha recibido, como dijimos el nombre impropio de colonias, y se cuentan como principales la Suiza & Nueva Helvecia, la Piemonte, la Cosmopolita, Nuevo Berlín, Colonia Díaz, Porvenir etc.

Hemos visto allí, decía un viandante, ciudadanos orientales acostumbrados á la vida de los colonos, trabajando con ellos en la mejor armonía, ceptando con la mejor voluntad sus costumbres y dedicándose, en fin, á las tareas de la producción con gran ventaja para si mismos y para su país.

Los caminos de las colonias están bien arreglados; son verdaderas vías de comunicación y están ornados con árboles que ofrecen sombra agradable al transeunte.

Tal es la sociabilidad que se desarrolla de nuestros principales centros agrícolas, y tales son también los principales rasgos sostenidos del enlace de la población nacional con el elemento extranjero.

Carlos M. de Pena

## VARIÉDADES

### LA TRISTEZA

A María C. Mayorga

Me preguntaste, María.—Qué es la tristeza, una vez.—Ay amiga!—Qué la doliente armonía—De las ramas del cielo—Te lo digo.

Pregúntale al arroyuelo—Que entre la pradera gime—Con ternura,—Y pregunta al vuelo—Del aura leve que oprime—La espesura.

Que te responda el quejido—De la onda de la laguna—Que se mueve,—Y el acento repetido—Del ave que al ver la luna—Se commueve.

Que te lo diga el arpa eólica—Que entre las ramas se moe—Rumorosa,—La armonía melancólica—Que en el aire desparece—Misteriosa.

Que te lo revele el giro—De los mil velos de brumas—Allá en la noche serena,—Que te lo diga el suspiro—Que al morir dan las espumas—En la arena

Que te responda el lamento—Del poeta desgraciado—Que delira,—Al mirar que lleva el viento—El cantar enamorado—De su lira.

Pues todo eso, amiga mía,—Que esparrage melancolia—Y toda esa vaguedad que inspira tanto,—Sí con su divino en canto—La tristeza.

Rubén Darío.

### VORREI, MORIR....

Quiero morir cuando al nacer la aurora  
Su clara lumbre sobre el mundo rierte,  
Cuando por voz postrema me despierte  
La caricia del sol abrasadora.

Quiero al finalizar mi última hora  
Cuando me invada el hielo de la muerte,  
Sentir que se doblega el cuerpo inerte  
Inundado de luz deslumbradora.

Morir entonces! cuando el sol naciente  
Con su fecundo resplandor ahuyente  
De la fúnebre noche la tristeza....

Cuando radiante de hermosura y vida,  
Al cerrarme los ojos me despierta  
Con un canto de amor Naturalidad

Juana Borrero  
(Cubana)

### SIEMPRE PARA ELLA

(A Juana Borrero)

Yo no quiero morir cuando la aurora  
Tista de azul los pétalos del día,  
Y se filtre en los huecos de la umbría  
La claridad del sol abrasadora!

Yo no quiero al llegar mi última hora  
Entre el frío sudor de la agotada,  
Que dore el mármol de la frente misa  
La luz que el hielo de las cumbres dora.

Quiero morir sintiendo en mi mejilla  
El raso de la tez de mi adorada,  
De mi gentil princesa sin manecilla,

Para que al sepultarse mis despojos,  
Un rayo de la luz de su mirada  
Azule las tinieblas de mis ojos!

C. Roso

## Las mujeres en la guerra

Esas amazonas que acompañan en sus aventuras guerreras á algunos cabecillas de la revolución cubana tienen precedentes, y no muy lejanos, en los grandes ejércitos europeos. De los tiempos antiguos no hay para qué hablar. Aquello era el disoluo. Por algo dice el refrán.

Las mujeres al mundo perdido tienen;  
y los hombres al mundo...  
y á las mujeres

Desde que Holofernes dió ocasión á que Judic le quitara la victoria con la vida, y desde que Marco Antonio huyó por seguir á Cleopatra, son muy raros los rasgos que se encuentran esparcidos en la historia militar favorables al amor.

Dicelo así Durat Laselle, el que afirma: «sobre todo en Francia, durante la época en que la caballería se reputó como un honor, por todas partes se vé á los guerreros esclavizados por aquella pasión, cubrirse de afrenta, dejar escapar la ocasión de conquistar gloria, ó al menos, engañarse una parte de la consideración debida á su posición y á sus talentos.

La incontinencia de los candallos ha hecho perder muchos reinos, exclama el marques de Santa Cruz en sus Reflexiones Militares.

Y a fe que tiene razón.

\*\*\*

Pocas guerras ofrecen tan abundantes ejemplos de pasiones amorosas como la llamada de España de 1808 á 1817, y de que fueron teatro el territorio y el reino de Portugal.

Los ejércitos franceses debieron á esto bastantes fracasos. Desde el generalísimo Massena hasta el último trompeta casi todos aquellos combatientes llevan... faldas en la impedimenta.

Al vencedor de Zürich acompañaba cierta dama que le proporcionó no pocos disgustos. En las horas difíciles de la retirada de Portugal, dijo Massena mas de una vez á su ayudante de campo, Marbot: «que gran falta he cometido trayendo una mujer á la guerra!»

Antes de esto quiso imponerla á la

sociedad de su cuartel general, sentándola á la mesa. El mariscal Ney y los generales Junot y Reynier se ofendieron vivamente y no ocultaron su descontento.

Es verdad que, como hemos dicho, no era el general en jefe el único que iba acompañado. El general Loison, excedido por nuestros abuelos á causa de sus cruidades, llevaba una bailarina de Burdeos y el general Lefebvre una comedianta de París.

Otros generales como Montbrun, Fournier Sarlovéze, relevaban constantemente su harén. En algunos regimientos mujeres francesas y turcas causaban decirlo! también españolas, acompañaban á los oficiales y á los soldados.

Viajaban con el tren de equipajes: en coche, en carreta ó a pie, no con arreglo á su posición social ó al grado de su amistad, sino según lo imponían las circunstancias.

Dignas eran, en realidad, de compasión, expuestas, durante las marchas, al fuego de nuestros guerilleros, sometidas á los mil azares de la vida militar, corrían riesgos de caer en poder de aquellos.

Si su amante moría ó desaparecía, el más completo abandono les aguardaba, por jóvenes y hermosas que fuesen.

La mayor parte de las mujeres que siguieron al ejército, dicen las «Memoires q' un aide-major», interesante relato de aquellos sucesos, perecieron en España de hambre ó de miseria.

La presencia de las mujeres en los ejércitos revela un grave estado de indisciplina. Desconfíase por lo común; dar importancia, como hecho histórico, á estos menudos detalles de la vida militar, que aunque en apariencia solo son de carácter íntimo, pueden explicar más de una derrota, ciertos fracasos de operaciones concertadas y no pocos estados de abandono en plazas sorprendidas.

## El cerebro de Voltaire

El 30 del pasado hizo ciento diez y ocho años que murió el gran Voltaire, y esta circunstancia ha sido aprovechada por varios periódicos franceses para hablar acerca del cerebro del autor de la Henria de.

En 1801 lo poseía un farmacéutico de París, llamado Mitonard, cuyo padre había embalsamado al célebre escritor y obtenido de la familia permiso para conservar «el sitio que contuvo el genio de Voltaire».

Veintinueve años después Mitonard ofreció esta pieza anatómica el ministro del Interior, que tuvo á bien no aceptarla, cediéndole la misma suerte á un sobrino del farmacéutico que posteriormente la brindó á la Academia Francesa.

Uno de los biógrafos de Voltaire, Mr. Paul Avenel, aseguraba en 1867 que el cerebro del filósofo halló base en dicha en poder de una nieta de Mitonard, el primer poseedor.

Pero desde 1887 á la fecha, ignorase quién sea su dueño, y esto es lo que se trata de inquirir ahora, pues parece que ya existe un centro científico de Francia que desea tenerlo en su poder.

## GACETILLA

Agencia de Negocios en General  
DE  
Nicolás Canepe  
—0—

Agencia Financiera y de negocios civiles y comerciales.  
id. de las Mensajerías Fuiadas del Plata.  
id. de la Navegación General Italiana.  
id. de compras y ventas de tierras y ganados.  
id. de cambios, documentos, cuentas comerciales y giros comerciales  
id. de LA LOTERIA DE LA CAJADAD DE MONTEVIDEO.  
id. de asuntos judiciales, testamentarias y sucesiones, cobranzas remates, tasaciones, cambio de monedas, compra de bonos, despachos de aduana y comisiones en general, letras á Europa, cheques, etc.

### APOGADOS:

Doctor J. Silvan Fernández  
Miguel Perca

Adela Brugulat

De nuestro colega «El Nacional» copiamos el sueldo que vía a continuación y en el cual se hacen honrosas acreditaciones con respecto á la distinguida señorita Adela Brugulat, quién desde hace varios días se encuentra en Montevideo.

«En la noche de ayer pasamos por el lante del Hotel de París.

Al llegar á sus puertas, oímos una voz que cantaba con tanto arte y tanto sentimiento que nos impresionó.

Penetramos en el hotel bajo al hechizo de aquella voz y una vez los ecos de las últimas notas del canto se perdieron á la distancia, preguntamos el nombre de la hechizadora y los gritos verá sin que ella nos viese.

Se llamaba Adela Brugulat. Supimos que era hija de nuestra bien amada ciudad de Mercedes, la que nació en las aguas del Río Negro los jardines en que crecen la violeta morada y la rosa thé.

Adela Brugulat es de baja estatura, de cabellera castaña, de ojos pardos y grandes de muy dulce decir y en extremo simpática.

Posee una admirable voz de soprano, que ha educado con celo y que trata con mimo, siendo mucha la expresión que imprime á lo que canta y extraordinario el deleite que produce oírla.

Esa hija de Mercedes, que hace soñar con las castas y amorosas sirenas de Arderseen, regresará el próximo sábado á su ciudad natal, donde ya la esperan los zorzales de aquellos encantados jardines, que han enmudecido desde que no la oyen, en las noches de luna, cantar la canción del sueño de Desdémona.

Que en bien vaya la niña de la voz de oro y el corazón de artista!

### Fallecimiento

El sábado falleció en Montevideo el Sr. Guillermo Rose, padre político del heredero de nuestro departamento Don Alfredo Young.

Enviamos nuestro pésame á sus apreciables deudos.

### Sorpréndete

Esta noche el Doctor Don Elias Warras obsequiará á sus distinguidas relaciones con una sorpresa musical en su casa.

### Regresaron

Después de permanecer dos días entre nosotros, regresaron hoy á Mercedes, donde residen, —los Sres. Doctor Don Carlos Uriarte, Ph. Dr. Don Pedro Rodríguez y Don Eduardo Varela.

Feliz viaje.

### El «Centro Artigas»

Hé aquí el texto de la circular que el Directorio del «Centro Artigas» dirigió numerosas personas de la localidad.

Independencia, julio 19 de 1890.

Distinguido señor:

La necesidad de fundar en esta Villa un centro de sociabilidad, con clases de gimnasia y teatro, se hacia notar sensiblemente.

Ha venido á llenar esa falta, satisfaciendo las aspiraciones generales, la reciente fundación del «Centro Artigas», cuyas bases constitutivas son las siguientes:

1º Conmemorar los aniversarios nacionales más notables.

2º Fundar clases de gimnasia, esgrima y tiro al blanco.

3º Fomentar el espíritu de sociabilidad.

Serenata Valacca, para mandolino y piano, ejecutada de una manera notable por la niña Blanca Adela Chichizola y el profesor Don Norberto Rada.

Un Ballo en Máscara, para flauta y piano por el Sr. José López y el niño Pedro Túppa, agrado bastante el auditorio.

No obstante el corto lapso de tiempo transcurrido desde su fundación, el Centro ha alcanzado ya un estado relativamente satisfactorio de progreso, pero no podría llegar al grado de prosperidad que es deseable, si personas como Vd. no le prestaran su valiosa protección.

El Directorio provisorio que suscribe espera, pues, fundamentalmente, q' Vd. le permita incluirlo en la nómina de los asciados.

Con tal motivo, nos es muy grato sucederle con nuestra consideración más distinguida.

### Siguen las firmas

#### Nueva confitería

En la casa de la Sucesión Silva, situada en la esquina de la Plaza Constitución, han instalado los Sres. Echániz y Silva una sucursal de su acreditada Confitería Uruguayana.

#### Fiesta religiosa

En nuestra Iglesia Parroquial se efectuó ayer una fiesta religiosa, en honor de la Virgen del Carmen.

El acto estuvo sumamente concurrido.

#### Candidatos

Muchos socios de la Cosmopolis nos tendrán en las elecciones del domingo próximo la siguiente lista, cuya publicación se nos pide:

Presidente Don José R. Freyre id. Arnoldo Müller  
Tesorero José Sica

#### VOCALES

Don Francisco Lassarre  
Pedro Boquete  
Juan M. Elgarresta  
Domingo Díaz  
Rafael Velázquez  
Antonio Roverano

#### JURADO

Miguel P. Ugarte  
Lisandro Delgado  
Guillermo Lynch  
Carlos Balestrini  
Andrés S. Chichizola

#### El 18 de Julio

El aniversario patrio pasó entre nosotros con regular animación debido al concurso de las bandas musicales de los establecimientos «Unión Oriental» y «Estrella».

El pueblo recordó y solemnizó el gran día. Las autoridades locales, —excepto la de la Junta Económico-Administrativa, que hizo quemar algunas docenas de cohetes, — permanecieron en su acomodamiento indiferentismo.

Sur l'onde, por el coro de señoritas, magnífico.

El Zorzal, polka por la orquesta, idem.

Terminó el acto con un elocente discurso, pronunciado por el Dr. Don Manuel E. Tiscornia, en el que este caballero agradeció, por la Sociedad de San Vicente, el concurso prestado al acto por los que en éste tomaron parte y por el público.

El producto de la velada alcanzó a

corros Mutuos.

El inmenso salón parecía pequeño, dada la cantidad de público que lo llenaba.

«No habrá, —como vulgarmente se dice,— donde colocar un alfiler más».

A las 8 1/2 comenzó el acto, con el Himno de la patria brillantemente cantado por el coro de señoritas, con acompañamiento de orquesta.

El programa, que sufrió algunas alteraciones á última hora, fue cumplido en la siguiente forma.

Discurso inaugural, por el Doctor Carlos Urinat. Estuvo bien, teniendo pases felicitativos.

Wals Boston, por la orquesta.

El S. Marinero, coral, esplendidamente cantado por las Señoritas, uniformemente vestidas de blanco.

Serenata Valacca, para mandolino y piano, ejecutada de una manera notable por la niña Blanca Adela Chichizola y el profesor Don Norberto Rada.

Un Ballo en Máscara, para flauta y piano por el Sr. José López y el niño Pedro Túppa, agrado bastante el auditorio.

Se ha trabajado bien; se ha hecho obra meritoria en breves días y el éxito no podía fallar.

La Liga está otra vez en la palestra, sin odios ni prevenencias para nadie, dispuesta a luchar por la consecución de sus nobles ideales completamente satisfechas á toda idea de partidos políticos ni filosóficos, sin más divisa que la que recojiera del invicto José Gervasio Artigas. Sean los orientales tan instruidos como valientes!

Hagamos crónica. Poco después de las ocho y media de la noche el nuevo y espacioso local de la «Liga» se hallaba repleto de señoras con currencia, á la que el bello sexo daba los tonos brillantes de la elegancia y la hermosura.

La Rapsodia Húngara, fué ejecutada en el piano por la interesante señorita Elisabeth Cardonnet, —que tuvo ocasión de exhibir los notables progresos que realiza en los dominios del arte, interpretando brillantemente la difícil y preciosa partitura de Liszt.

El Ángel de la Caridad, hermoso cuadro plástico representado por la niña Albertina Delgado, estuvo hermoso.

La Marcha del Profeta, para piano, por el niño Pappa, muy bien.

La Estrella, cintaya dramática en el que tomaron parte las señoritas Ofelia Corvetto, Elena Etchart, Lila Lassarre y Sofía Ubicó, fué uno de los más bonitos numeros del programa. Las señoritas que lo desempeñaron estuvieron sumamente felices en sus respectivos roles.

Un extenso discurso, leído por el Presbítero Don Pedro Rodríguez, cerró la primera parte.

La segunda comenzó con Moraima, por la orquesta.

Ocupó en seguida la tribuna el Presbítero Don Angel D. Navea, recitando una bonita poesía titulada «Inspiración», fruto de su segundo número poético. El Sr. Navea recita con sentimiento, aunque algo precipitado y con demasiada minúscula. Corrigiendo estos pequeños defectos, agrada rá mucho más.

La negrura, gran éxito para piano y clarinete, por la Sta. Cardonnet y el profesor Don Juan Passini, arrancó estruendosos aplausos, que no podían ser más justos, pues ambos ejecutantes hicieron maravillas en sus respectivos instrumentos.

Angel de mi vida, vals para piano y piano, por Blanca Adela Chichizola y el Sr. Rada, fué ejecutado divinamente, demostrando la niña Chichizola condiciones artísticas admirables, que con cultivo harán de ella una aventajada dilettante.

El Secretario de la «Liga», Don Casimiro S. Silva, clausuró el acto con oportunas frases.

Elizabeth Cardonnet volvió á ocupar el piano, para ejecutar «Dance Negra». En «Un coro de vírgenes», cuadro plástico, las Sras Ofelia Corvetto y Elena Etchart y la niña Esterina Delgado encantaron al auditorio, que les tributó aplausos merecidos.

Sur l'onde, por el coro de señoritas, magnífico.

El Zorzal, polka por la orquesta, idem.

Terminó el acto con un elocente discurso, pronunciado por el Dr. Don Manuel E. Tiscornia, en el que este caballero agradeció, por la Sociedad de San Vicente, el concurso prestado al acto por los que en éste tomaron parte y por el público.

El producto de la velada alcanzó a

corros Mutuos.

El inmenso salón parecía pequeño, dada la cantidad de público que lo llenaba.

Cronista.

### En la «Liga»

Puede decirse de nuestra «Liga Patriótica de Enseñanza» que es como el Félix de la escuela.

Después de pasar por un período de abandono, que hasta por su estabilidad hizo temer, resurge con vida nueva y floreciente, con vida de juventud y atavios de primavera, recuperando su puesto honesto en la obra del progreso social, reñiendo una simpatía labor en pro de nuestra cultura y proponiéndose sostener con entusiasmo los fines de adelanto y concordia que tiene inscritos en su patriótica bandera.

La fiesta denunció la hazaña de un triunfo brillantísimo del mismo Directorio y lo demostró lo más de una vez digno en estas columnas: que del acierto en la elección de éste dependía el progreso de la Liga.

Brillantes resultaron las fiestas en honor a Jaquín Suárez.

—Efectuó ayer la anunciada reunión de

juventud con el objeto de iniciar trabajos para erigir un monumento al invicto héroe de los orientales General Artigas.

Se resolvió efectuar otra reunión el pró-

ximo gran entusiasmo.

Luego se reunieron las Cámaras en asamblea extraordinaria.

—Anoché durante la representación en el Teatro del Ministro de Hacienda, se oyeron fuertes ataques de nervios.

—A continuación se detallan los precios de algunos artículos:

Bombas algodón variados gustos á 6 cent., metro, casimir fino á \$ 0.70 m. hilo blanco y negro á 2 cent. el carrete colchón de color, muy grandes y buenas cada cama matrimonio á \$ 1.40, id para cama de una persona \$ 0.80, pantalón de casimir, invierno \$ 2.30, 2.50 y 3.—trajes completos de casimir fino para hombre \$ 6 y 8, sacos id \$ 2.30, 2.50 y 4, medias finas para niño 10 cent., id de color y negras para señora 10 cent., id de invierno, para hombre 10 cent., almeja nesa de hilo para mantelería, doble ancho \$ 0.45 y 0.50 met., toallas genovesas de 20 nudos (antes se vendían á \$ 8) \$ 5 la docena, colchones para lana para cama de matrimonio \$ 5, id para una persona \$ 1.60, crea para sábanas, 4 anchos, \$ 5 la pieza, toallas grandes algodón \$ 1.70 doc., capas de fofos \$ 0.14, doc., cabestrillo clásico para hombre \$ 1.30 á 1.50, id id chalón francés y cabestrilla de guante \$ 3.80, id para cabestrilla de guante \$ 3.50, algodones especiales para hombre \$ 0.20 cent., id para niño 14 y 16 cent., botones cabestrilla y charol para señora \$ 1.30 y 1.50, id id crema \$ 0.80, botones para niña de 5 á 6 años \$ 0.10 á 0.50, colchones algodón para cama una persona \$ 0.50, id moras 5, 7 y 8 reales, paño para capa de señora, para lana, 1 m 40 de ancho \$ 0.70 met., camisetas para lana para señoras \$ 0.75.

Hay además un inmenso surtido de perfumería, géneros de lana muy finos, bombas blancas con guarda de color para enaguas, artículos para hombre, medias, calcetines, camisetas para lana y calzado de todas clases; —desde un mes hasta diez años!

Independencia Julio 24 de 1896

José Duráñena y Vidal.

Actuario

### Avisos nuevos

#### EDICTO

Por disposición de S. Sa. el Señor Juez, Dr. Justo Reyes, se hace saber al público que se ha declarado abierta la Sucesión interestada á los artes. 65 y 245 del C. Civil, se hace saber que procedente de la venta de animales vacunos de marcas desconocidas, efectuada en remate público, por orden del Juez de Paz de la 3a Sección civil de este Departamento Don Mariano Utrijuique se ha depositado en la Oficina de esta Junta a la suma de «sesenta y ocho» pesos 85 cent., m/n, á efecto de que los que se consideren con derecho á dicha suma ó dentro de ella, se presenten á reclamar de acuerdo con lo que se establece en el art. 75 del C. Civil.

El acto de la sucesión se ha depositado en la Oficina de la Junta Económico-Administrativa, dentro del término de treinta días, á deducir sus acciones en forma y procedimiento de lo que por derecho hubiere.

Independencia Julio 20 de 1896

José Duráñena y Vidal

&lt;p

## EMPLAZAMIENTO

Por disposición del Juzgado de Paz de la 1.ª sección del Departamento de Río Negro, se cita a la persona por el término de noventa días a MIGUEL GRECO para que comparezca a estar dentro de dicho término, en el Juzgado que ha promovido Don Teodoro Caminal, sobre el pago y cobro ejecutivo de alquileres, así como de la tenencia de dominio sobre los bienes embargados que en dicho juicio ha instaurado Don Víctor Greco, bajo apercibimiento de procederse a su fuerza de oficio con quien se seguirá la causa.

Este firmo en Independencia a los once días del mes de Mayo de mi ochocientos noventa y dos, porante los testigos don Guillermo Barquiza y don Claro de los Reyes, ambas personas hábiles en lo que de mi conocimiento con quienes actuó a título de Escribano Público de que certifico.

Eduardo S. Bouton

Juez de Paz

Testigo G. Barquiza

id C. de los Reyes

M. 18

## EMPLAZAMIENTO

Por disposición de S. S. el Sr. Juez Letrado Departamental de Río Negro Doctor Don Felipe Llorente Stirling y a los efectos del art. 116 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al particular que se han declarado abiertas las Sucesiones y testamentos de Don AUGUSTO ENRIQUE STEINHAGEN y Doña CAROLINA ERNESTINA RAHN y se cita, lláma y emplaza a todas las personas que por cualquier título se consideren con algún derecho a los bienes quedados a sus testamentos, para que dentro del término de NOVENTA DIAS se presenten ante este Juzgado con los justificativos del caso a deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de lo que haga lugar por derecho.

Independencia Abril 28 de 1896

José Durañona y Vidal,

Actuario

a 29 3 m.

## EDICTO

Por disposición de S. Z. el señor Juez Letrado Departamental de Río Negro Doctor Don Felipe Llorente Stirling se hace saber al público que se ha de arrojar abierta la sucesión intestada de Doña CRISTINA RODRIGUEZ de MARQUEZ citándose a todos los que por cualquier título se consideren con derecho a los bienes quedados a su fallecimiento a fin de que comparezcan ante este Juzgado con los justificativos del caso, dentro del término de NOVENTA DIAS a deducir sus acciones en forma bajo apercibimiento de lo que por derecho hubiere lugar.

Independencia Abril 15 de 1896

José Durañona y Vidal,

Escribano Público

F. M.

## Avisos generales

## LA BELLA ITALIA

SASTRERIA CIVIL Y MILITAR

de JOSE SICA

Plaza Constitución—Fray Bentos

El que suscribe comunica a su numerosa clientela y al público en general que en casa la Sastrería LA BELLA ITALIA ha recibido un escogido surtido de paños y easimires, de gran novedad, para la próxima estación de invierno—e no también ha recibido un variadísimo surtido de cortes de pantalones de gran fantasía.

Especialidad en grano de oro de todos colores, que es la gran novedad del día.

Variedad en géneros negros para trajes de yaquet y evita.

Escogido surtido en géneros para sobre todos.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

VER PARA CREER

JOSÉ SICA

## SOCIEDAD COSMOPOITAS DE SOCORROS MÚTUOS

Horas de oficina de la Secretaría.

Por la mañana, de 9 a 11 1/2.

Luego, a 2 a 4.

SERVICIO MÉDICO—Horas de consulta DR. E. RESE—Los domingos de 11 a 12 m. y los demás días de 3 a 4 m.—En la Fábrica Liebig's a las 8 a. m.

DR. E. WARREN—de 9 a 10 a. m. y de 1 a 2 m.

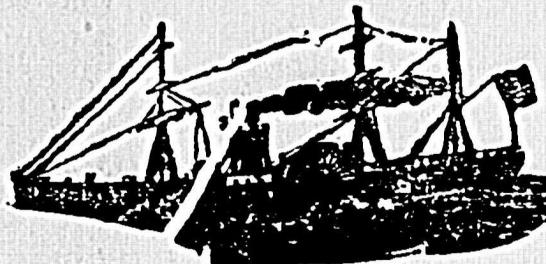
SERVICIO DE FARMACIA—Don Baldomero Kuff.

Independencia, Mayo 20 de 1896

EL SECRETARIO.

## Mensagerías Fluviales del Plata

compañía Uruguaya de Navegación a vapor en los Ríos Plata y Uruguay



SERVICIO FIJO Y SUSPENSO CON LOS VAPORES CORREOS URUGUAYOS

TRITON, HELIOS, MONTEVIDEO y LABRADOR

ITINERARIO VIGENTE EN EL RÍO URUGUAY

Puerto de Fray-Bentos

Días de la Semana	S U B I D A	B A J A D A
El Martes	Vapor MONTEVIDEO	Vapor HELIOS
“ Miércoles	idem LABRADOR	idem
“ Jueves	idem TRITON	idem
“ Viernes		Vapor MONTEVIDEO
“ Sábado		idem LABRADOR
“ Domingo	Vapor HELIOS	idem TRITON

Nota I.—Los vapores HELIOS y TRITON hacen escala en Dolores.  
II.—El vapor LABRADOR hace escala en Colonia, Nuevo Barón, Colonia Verudá, Puerto Pacheco.  
III.—Todos los vapores tocan en Montevideo, Buenos Aires, Palmira, Mercedes FRAY BENTOS, Uruguay, Paysandú, Colón, Guaviyú y Salto.  
IV.—En breve quedarán restablecido el servicio con Gualeguaychú.  
V.—Las tarifas de pasajes son inalterables—En cuanto a las tarifas de carga de bajada y subida, ésta Empresa cobra igual que cualquiera otra establecida en el Río Uruguay.  
VI.—En lo relativo a cargas y encomiendas, la Empresa tiene escritas en sus conocimientos y lo estos las únicas cláusulas que acepta y que determinan sus derechos y sus obligaciones—por tanto, no acepta otros, e ignora siempre la CONDICION, CLASE CANTIDAD, PESO y MEDIDA de los artículos que se dicen contenidos en los bullos que transportan sus vapores—y no es responsable, en ningún caso, por DETERIOROS, FALTAS, DERRIERES, MERMAS e INEXACTITUD del total o contenido de los bullos transportados—Los conocimientos deben devolverse a la Agencia.

AGENCIA DE LA EMPRESA—calle 25 de Mayo 7 y 9—Teléfono núm. 20.

Escritorio de Negocios en General de NICOLAS CANEPA.

**VINO NOURRY**  
de Yodo y Tanino

FALTA DE APETITO — FALTA DE FUERZAS  
ANEMIA — LINFATISMO  
ENFERMEDADES DEL PECHO — ASMA

Muy agradable al paladar. — Sustituye con ventaja  
el ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

EN TODAS LAS FARMACIAS.

F. COMAR & FILS. 38, Rue Saint-Claude, PARIS.

CARNE, HIERRO, QUINA  
Alimento en fortificante más a los órganos más débiles.

**VINO FERRUGINOSO AROUD**

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS DE LA CARNE

CARNE, HIERRO y QUINA Diez años de éxito continuado y las afecciones de todos los enfermos médicos prueban que esta bebida es de la carne, el hierro y la quina constituye el reparador más efectivo y se conoce para curar: L. Chirrosis, la Jaundice, las Afecciones debilitantes, el Impotenciamento y la Atrofia de la Sangre, el Estreñimiento, las Afecciones digestivas y aclaratorias, etc. El Vino Ferruginoso de Aroud es el único que tiene una gran actividad en los órganos, regulariza los órganos y aumenta considerablemente las fuerzas o infusión a la sangre despojada la y Cianótica. El Vino, la Leche y la Sangre se mezclan.

Por mayor, en París, en casa de J. FERRÉ, farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sección de Aroud.

SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICARIAS.

EXIJASE a la firma de Aroud

## INJECTION BROU

Higiénica, Infalible y Preservativa

La que cura los fluxos resistentes o crónicos, sin el auxilio de otro medicamento. Se vende en las principales boticas del universo. (Exijir el método). 30 años de éxito.

París, en casa de J. FERRÉ, farmacéutico, sucesor de Brou, rue Richelieu, 102.

**NUEVOS ALAMBICQUES**  
APARATOS DE DESTILACION, RECTIFICACION  
MATERIAL DE LABORATORIOS  
DEROU FILS AINE  
Couturet, 18, rue Thabor  
PARIS  
GUÍA PRACTICA del  
Destilador de Coñac, Ron, Aguardiente diverso,  
Espiras, etc., y Cáliz de destilado en cristal frío.

**ENFERMEDADES  
ESTOMAGO**  
PASTILLAS y POLVOS  
**PATERSON**  
en BISMUTHO y MAGNESIA  
Recuerda a los Alimentos del Estomago, Falta de Apetito, Digestiones laboriosas, Adecidas, Vómitos, Eructos, y Calcos; regularizan las Funciones del Estomago y de los Intestinos.  
Exijir al Dr. PATERSON, 18, rue de la Paix, Paris.  
Adm. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

## BAZAR ESPAÑOL

DE

JAIME NADAL Y CIA

Tienda, almacén, mercería, librería, ferretería, quincallería, ropería, zapatería, barra y otros ramos.—Es la casa mejor surtida y la que vende más barato.—Su crédito, bien cementado en largos años de existencia, no admite competidores.

Calle 33, esquina Progreso - Plaza Constitución

## LA IMPARABLE

HERRERIA Y CARPINTERIA

DE

Tenzi y Tasso

Calle Florida, entre 25 de Mayo y Ituazú

Ofrecemos al público un taller perfeccionado y con todo esmero en el cual nos comprometemos a hacer toda clase de trabajos que concierne a los ramos de herrería y carpintería, como ser, estornujas, carros, herramientas de agricultura, máquinas de matar hormigas, cosinas económicas; rastras, calzar rejas da aradoras, baldes económicos para estancias y quintas, canas, colchones elásticos de fierro sobre medida para camas; de madera ó fierro; se arreglan armas y máquinas de todas clases.

En la misma herrería se hagan cabillos por los más modernos sistemas con la mayor prolijidad y esmero:

Garantimos a cuantos nos favorezcan que quedaran en sumo complacido con los comedares ó construcciones que no confien!

Tenzi y Tasso

## LA UNION

EMPRESA TELEFONICA

La Empresa Telefónica LA UNION conando con el más selecto surtido de timbres eléctricos, alarma contra ladrones y de más accesorios se halla dispuesta a establecer el servicio eléctrico de toda clase en casas particulares, hoteles, clubes, etc., pudiendo con ello su garantía incontestable, sus condiciones de baratitud, perfección de trabajo y durabilidad, admiten competencia.

También se colocan para rayos.

Para más detalles dirigirse a

LA CENTRAL

La PILDORAO  
DEL DOCTOR  
**DEHAUT**  
DE PARIS  
No olvides en purgarse, cuando lo necesitas. No temes el exceso ni el cansancio, porque, contra lo que sucede con los demás purgantes, este no obra bien sino cuando se toma con buenos alimentos y bebidas fortificadas, como el vino, el café, el té. Cada cual escoge, para purgarse, la hora y la comida que más le convienen, según sus ocupaciones. Como el causante que la purga ocasional, es completamente analizado por el efecto de la buena alimentación empleada, uno se da facilmente a volver a temperar cuantas veces sea necesario.

**GARGANTA**  
VOZ y BOCA  
PASTILLAS DE DETHAN  
Cura las Enfermedades de la Garganta y de la Boca, los Efectos perniciosa del Mercurio y del Tabaco.  
Exijir en el rotulo a Artes  
Adm. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

**DOLORES DE ESTOMAGO**  
DIGESTIONES DIFÍCILES  
Curación Rápida  
**ELIXIR COREZ**

## AVISO AL PÚBLICO

Ropa hecha para hombres y niños para la Estación de Invierno

En la casa de Comercio de Nicolás Bollo—Calle de 25 de Mayo y Montevideo—Esquina de la Plaza Constitución—hay una gran cantidad de ropa hecha la que se liquida a precios completamente bajos.

Independencia 22 Abril 1896